

ZSILVÖLGYI NAPILÓ

ELŐFIZETÉSI ÁR:

1 hóra	—	10 lei
12 hóra	—	35 lei
24 hóra	—	65 lei
36 hóra	—	110 lei

Társadalmi hetilap

Felolós szerkesztő: MOLNÁR SÁNDOR.

SZERKESZTŐSÉGE ÉS KIADÓHIV.

Petroşeni.

Megjelenik vasárnap
Egyes szám ára 3 lei.

KOSSUTH

Únnepe van az egész magyarságnak, nemcsak annak, amelyik a magyar állam területén él, hanem mindentit az egész világban élő magyarságnak, és azoknak is, akik Onkény választották a hazai földjüi való szakadást és most amerikai bányákban, braziliai ültvényeken, argentinai pampákon néhéz kézi munkával keresik meg a mindennapi. A magyar nemzet minden fának szöve öszedobandó, amikor Magyarország fővárosában, a gyönyörű dunaparti parlamenti elől teleleplezik Horvay Jánosnak monuméntális alkotását, az első budapesti Kossuth-szobrot.

Kossuth emléke nemcsak azért szent nekünk, mert nevéhez kapcsolódik a magyar nemzet történetének legnagyobb korszaka, nemcsak azért, mert a magyar nemzet érényeként külsőben, szellemilekben és lelkiekben egyik legnagyobb megtestesítője vol, hanem főleg azért, mert eszméi az egész magyar nemzet eszmé, amelyekért harcolt lelkesedéssel szállott síkra minden magyar, tanyozók akármelyik felekezethez, vagy lársdalmi osztályhoz. A haza olára egyszerű szimbólumból élő valóság lett az ő működésének hatására, a „megaduk” spontán lélektani diadalmas nemzeti ösfelegyűlés az áldozatok útján is. A rendi Magyarországnak az alkotmányosság utáni való írtváile az ő gíganikus munkájának érdeme és ennek előnyöit senkik sem akart kizárni, aki a magyar állam jól polgárrának valótta magát. Éppen ezért politikája mais, a nemzetiségi és szociális kérdések vajúdsáának idején, korszerű, demokráciája nem a szoban hordolt, de a letettekkel megvalósított életét vol és ezért ünnepele.olyan módon Washington hazája a nagy bujdosott, mint önnepeben államférfinek nem volt rézza az Egyesült Államokban. Kossuth zsenális és providenciális államférfi vol nemcsak egy kis ország életében, hanem világviszonylatban is.

Kossuth szobrái teleplezik Budapestben s ez ünneponap mi magyarak is megföldölött szívlal áldozunk megdicsőlő emlékének.

Vagyon és erkölcs

Mindenütt, ahol a közállapotokról esik szó: a gazdasági élet hanyatlása és válsága a kizárólagos tárgy, ahonnan mindenki kilúdl és ahová mindenki visszatér. Nyilvános szónoklatokat, újságcikkeket garmadít és magánbeszédjeiket az a kérdés urálja s mind valamennyien panaszkodnak és zúguldoznak a körgazdaság lelete nyomasztó helyzete miatt és agódnak a lelet, hogy az a súlyos állapot néhéz, már-már szinte végzetes és így válságra fog vezetni.

A gazdasági élet valóban néhéz. Látjuk és tudjuk, hogy nem létezi az a baj, mely bennünk ezen a téren fenyeget. Itt állunk abban a szűdületes verseny-

ben, melyet a világ gazdag, hatalmas nemzetei folytatnak s tudva tudjuk, hogy a hatalmas nemzetekkel lépést kellene tartanunk, mert különben nemcsak az anyagi téren szenvedünk mérhetetlen kárt, de veszélybe juthat a léti is. Óriási hordereje tehát a körgazdasági kérdések helyes megoldása. A lét kérdése azonban nem csupán ezektől függ.

Írva vagyon, hogy „nemcsak kenyérrel él az ember” és örökrevéltó igazság az is, hogy „minden államnak a társaság, a tulajdóv és a tisztá érkezői”.

Vessünk csak egy fűtő pillanást az erkölcsi életre. Talán vizsgálást nyertünk azért a szomorú látványért, mely az anyagi élet vizsgálatalnál tárul előnk?

Bizony-bizony alig tudjuk: melyik a szomorubb látvány.

Lehet, hogy az anyagi élet bajjal való túlságosan egyoldalú foglalkozás teszi, hogy utjabban az erkölcsi életre kevesebb a gond, mint azelőtt, de legyen ennek oka bármi, megmérhetetlen az a kár, ami az egyéni és nemzeti érényekkel való nemtörődöbsől és ennek következtében az erkölcsi élet elhanyagolásából származik.

És ember életének ép úgy, mint a nemzetekének erőt és hatalmat az eszmények iránti szeretetét és törekvését csupán és ml mlis az erkölcs, mint a feltérrelt igazságok eszmények — megvalósítására irányuló önzetlen törekvés?

És ha szóttekintünk a köz: és társadalmi élet mezején, aligha látunk kevesebbet bármiből, mint éppen az önzenségből. Valaha, úgy most ugyancsak gyakorlati alkalmazása talál a körmöznds, hogy „minden szemnek maga felé hajlik a keze”. Istentőlfelemlő, felebaráti szereiteiről csak hallunk vagy olvasunk, de megvalósulási vajmi keveset látjuk: áldozatoknak mutatkoznak azért, mert a szomszédok az annak mutatja magát, bár alapszában véve mindketten jobban örülnek volna annak, ha a felesájlott adományok a zsebköbben maradiak volna; hallunk nagyhiány szónoklatokat és lelkesedünk is mellette, a retetőkől azonban lehetőleg óvakodunk, ha csak véletlenül a zsebköbnek is nincs belőle a haszna. Történeke pedig mindezek akkor, mikor mindenki szi és jajgat, holott e helyett gondolkodni és tenni kellene; akkor, mikor száz ember, száz felé szalad, holott öszenetársa éppen akkor volna legnagyobb szükség, mikor mindenki szálkát keres a szomszédja zsebében, holott a magáéban egész gerenda van.

E válságok helyzeteké ok tehát az önzenségre, az áldozatkészégre hiánya, haldoklása. Gazdasági életünk súlyos helyzetbe jutásával együtt jár az, hogy éppen annak vagyunk a híjával, aminek saját emberségünköl kellene és lehetne kitelnie. E téren kell keresnünk legelőször is gyógyulást!

Meghívó

A petroseni munkás-szakszervezet kulturbizottsága az íva gyerekek karácsonyi felolótársulésére november hó 19-án a Petroşeni Munkáskaszinó öszes termelben, Winklerben János vezérfőgazdát, Timoc Tiberiu főigazgató és Visky Jenő aligazgató úrakkal véderősezt rendi áncumultással egybekötölő műsoros koncertet rendez. Belépő-díj szembőlként 50 Lei. Készenléte pontosan este 8¹/₂ órákor. Szüneti alatt a bányászok hangversenyez. A tánochoz elősöndő cigányzene játszik. Mindennemű adomány, tekintetül ezen nemcs célra, köszönettel fogad és hírlapilag nyugtáza a kulturbizottság.

Műsor: Nunta jódrócsesed. 1 felvonásos játék. Ezenvől színe kerül a Múgnás Miska 3 felv. enekes operett, melynek szereplői a következők: Szabó Lajos, Csabri Ibolyka, Lázár Viktória, Klebl Ottó, Podrázky Aladár, Virág Sándor, Podrázky Annuska, Schillinger Zsennike, Régeni Gyula, Lázár Jenő, Cz. Régeni Margit, Cöppel Ferenc, Kelling Rudolf, Forró Oszkár, Szabó István, Zlátszky Károly, Feszler Zoltán és Tober Olyza.



ELIDA

SZAPPAN, KRÉM, SHAMPOO, PUDER

Az argyélusát neki!

Mit szólnak hozzá, hogy most már gróf Toldalagi és Bernády is árulok, mert nincsenek egy véleményen a hivatalos magyarpárti vezetékek?

Mit szólnak hozzá, hogy pletyka terjesztől már 20 Leiert lehet vásárolni?

Mit szólnak hozzá, hogy a piacon még mindig elakaratlanul állnak az élelmiszerek?

Mit szólnak hozzá, hogy a listá ára napról-napra lejjebb megy és a kenyér ára mindig a régi?

Mit szólnak hozzá, hogy Lukács ur úgy akarja erőltetni az iparosokat, hogy szétszakadson dolgozók?

Mit szólnak hozzá, hogy mennyien akarnak elősöndő az iparosokon?

Nem is tudjuk, hogy Popescu vol adóellenőr meliőt Petrosenbe került már vol zárva Brassóban.

Nem is tudjuk, hogy a biciklisták most már csak a Str. Mihail Viteazul utcában gőzölják az embereket.

Nem is tudjuk, hogy az autómobilok most már nem tartják be az előírt sebességet a városok keresztül.

Nem is tudjuk, hogy az iparosokra külön rendeltet van.

**Legszébb és legolcsóbb
karácsonyi ajándék
egy fénykép, amely a
HEITER műteremben készül.**

Temesvári sör



Főterakat a Zsilvölgye részére

Schäffer Lipótnál

Petroşeni

SZERKESZTŐI ÜZENET.

Lukács tanító ur, Vulcan. Nem a sajtóörvény alapján, mert ehhez csak valódi dolgok kérdése jogos, hanem hogy lássa más is az ön stílusát, ideiktajuk klasszikus fogalmazását:

„A 43-ik számú Zsilvölgyi Naplóban szót emelek Lukács László tanító úrról?”

(?)

Áztán tovább:

„Amennyiben eljegy (egy „k” val és „j” vel) teljesen értelem, kérem magyarázza ki magát (nem mondunk pikáns dolgot) olyan formán, hogy az megérthető legyen. Helyesebb stílus kerek.”

Kérésére teszt ideiktajuk az önöri lri cikkünkkel teljes egészében. Tessék:

A vulcán iparosok egy kicsi része új iparistületet akarnak alakítani. A vezér Lukács László (nem a sópanamita vélelenti) tanító ur, akinek a szándékából kilóg a két félé lólab és új testülete csak az ismeri alakulnak akar lenni antiszémia kreatúrája. Ilyen iparistületben pedig az iparosság nem szabad, hogy belégyen.

Ennyi lrtunk és nem többet. Lukács ur azonban nem olvasta el cikkünket, vagy nem jól olvasta el. Nem baj, Pápaszemet neki. De hol fordul ebben elő az ön stílusa?

Ne fogadjon el mást csak eredeti japán teát.

Egy méhkas 15 kgr. mézzel ellátva gazdag császlád (11) 1300 Letári eladó. Értekezni lehet: *Gajdos István Lőnece*.

Felhívás a fiatalokhoz!

Mindenki, aki házassághoz

Lei 100.000.—

hozományt akar biztosítani magának, belétez a „CONCORDIA” rom. általános bizt. társaság-nál a biztosítás megköltésekor egyszerűségekor 800 és 1900 Lei között, valamint 100 Leti minden a csoportjának előforduló házasság után. A „CONCORDIA” a házasság megkötése után 45 napon belül a teljes biztosítást öszvegez kifizeti.

A szülőknek

pedig a „CONCORDIA” azt tanácsolja, hogy ragadják meg az alkalmat, hogy gyermekeiket ily módon hozományhoz juttassák.

Forduljanak bizalommal a biztosító-társaság ügynekeihez.

A „Concordia” biztosító társaság haláleseti viszonybiztosítást is kot.

„CONCORDIA”

Román Ált. biztosító-társ. — Bacău.

Köt kölcsönös hozomány és haláleseti tőke biztosítást. Vezérképviselet: Lugoj, str. Unirii No. 1. Hunyadmegyei főképviselet Vulkánban. Öngyógyító feltevének a főgyógyókságnál Vulcanban.

CANADA és ÉSZAKAMERIKA felé



a HAMBURG AMERIKA LINIE-III

indulás hetenként kétézer New-York és Boston felé a kényelmes, tengeri betegség nélküli HAPAG gőzösöknek nevezett hajókkal, világkörüli és átutazások. Felvilágosításokat készséggel ad ingyen sz. igazgatókhoz:

L. H. LAZAROVITZ

Timisoara, Str. Mery No. 2.

Bucuresti, Calea Grivitei 183.

Prókók:

Arad: Str. Timisoara No. 12.

Cernăuți, Chișinău.

A közönség által elismert legjobb sörmárkák:

a kolozsvári **CZELL** sörfözde

„URSUS” világos

„HERCULES” barna különleges sörrel

Mindenütt kaphatók!

Butort: Olcsót, szépet és jót!

Csak Petroșeni-ben **Heintzinger**-nél szereshető be, hol a legnagyobb készlet áll b. rendelkezésre.

20 garnitúra hálóborendezés

10 ebédőborendezés

Részteljesen mellett! (Csomópont díjtalan!)

Frații **KLEIN & Comp.**

A Zsilvölgye legregibb fúszter, liszt, bór és terményáru üzlete

Olcsó árak! Pontos kiszolgálás!

Olcsósági hullám!

Bárki megtekintheti vételekényszer nélkül dusan felszerelt üveg, porcellán és butoraktatómat, ahol szükségletét, valamint nászajándék tárgyak legolcsóbban beszerezhetők.

Heintzinger, Petroșeni.

Legjobbban csak a Gólya-áruházban vásárolhatunk!

Gyönyörű és legjobb női kabátok érkeztek divatos kivitelben. Ugyanígy érkeztek más női és férfi divatcikkék is.

Eugen HERZ Jenő
„GÓLYA”-áruház, Petroșeni.

Steaua României

román biztosító társaság București

Elváltak a legújabbabb feltételek mellett bányászkat is biztosítják.

Alaptőke és tartalék alapok 1926 végén 80.000.000 (80 millió Lei)

Főügynökség Petroșeni-ben

MALEA. Toden-féle ház.

Ha gazdja a hajó, használja az Erős A. féle Carborin hajregulátort, mely rövid használat után a haj eredeti színét visszaadja. Nem festék! Kapható: Erős A. gyógyszerárúban, D.É.Á. n.

Ha kotta kell önnek forduljon a Hegedus hírlapiroda zeneművészetihoz Oradea—Nagyvárad. Minden megkap. Olcsón és gyorsan. Kotta-jegyzékek ingyen.

„Agronomul—Gazdák”

Általános Biztosító R-T

ARADON.

Zsilvölgyi főképviselet:

PETROȘENI, Str. Prințul Nicolae No. 2.

Biztosítja a Bányatársulat munkásait a legelőnyösebb feltételek mellett.

Köt: Élet, baleset, tűz, betörés, szavatosság, szállítmány, autó, perselyes biztosításokat.

Schwab Emánuel

angol őr szobá, Str. Ștef. Ioni. Petroșeni.

Készít:

a legelegánsabb

legdivatosabb

legtartósabb

férji ruhákat, a legfinomabb és legújabb divat szövetekből.

Uzina Electrică Societate pe Acții

Petroșeni.

Anyagraktára:

Iart mindenemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek a legújatósabb áron.

Reszolgálóra:

használt reszelték és rászpólyokat bármily mennyiségben a legrovidebb időn belül újragv.

Uj reszelték és rászpólyok állandó raktára. Javitóműhelye:

mindenemű csatlófogó és lakatos munkát.